

**41986X1213(03) KONSEY'İN VE KONSEY İÇİNDE TOPLANAN KÜLTÜR BAKANLARININ AVRUPA SINEMA VE TELEVIZYON YILINA İLİŞKİN 13 KASIM 1986 TARİHLİ İLKE KARARI (1988)(86/C 320/04)**

*(41986X1213(03) Resolution of the Council and of the Ministers responsible for Cultural Affairs, meeting within the Council of 13 November 1986 on the European cinema and television year (1988)(86/C 320/04)*

**KONSEY VE KONSEY İÇİNDE TOPLANAN KÜLTÜR BAKANLARI,**

Görsel-işitsel medyanın Avrupa vatandaşına bilgi ve kültür götürmenin temel araçlarından biri olduğunu ve hem bireysel Avrupa kültürlerinin hem de Avrupa kimliğinin güçlenmesine katkıda bulunduğunu;

Avrupa'nın görsel-işitsel ürünlerin yapımında ve dağıtımında güçlü bir şekilde temsil edilmesi ve böylece Avrupa halkları arasındaki gittikçe sıkılaştıran bir birliğin temellerinin atılmasına katkıda bulunması gerektiğini göz önünde tutarak;

Avrupa Konseyi'nin Milan'da, 28 ve 29 Haziran 1985 tarihinde gerçekleştirdiği toplantısında, bu amaçla toplanan Halkların Avrupası Komite'nin raporunda yer alan (paragraf 3.7) 1988'in Avrupa Sinema ve Televizyon Yılı olarak duyurulmasına ilişkin önergeyi onayladığını göz önünde tutarak;

Avrupa Parlamentosu'nun, özellikle de 10 Ekim 1985 tarihli ilke kararında, bu alandaki Avrupa inisiyatifinin önemini vurguladığını göz önünde tutarak;

Komisyon'un, COM (86) 320 bildirimini ile, 1988 Avrupa Sinema ve Televizyon Yılı çerçevesinde güdülecek olan amaçları Konsey'e bildirdiğini göz önünde tutarak;

Komisyon'un bir görsel işitsel eylem programı önerdiğini göz önünde tutarak;

Avrupa Konseyi'nin, görsel işitsel konular üzerinde yıllardır etkin bir şekilde çalışmakta olduğunu göz önünde tutarak;

Etkinliklerin, her Üye Devlet'in anayasal düzenlemeleriyle tutarlı bir şekilde gerçekleştirilmesi gerektiğini kaydeder;

Avrupa Konseyi'nin, 1988 yılının Avrupa Sinema ve Televizyon Yılı olarak duyurulmasına ilişkin anlaşmasını memnuniyetle karşılar;

Ek'te Avrupa Sinema ve Televizyon Yılı'na ilişkin belirlenen amaçları ve kılavuz ilkeleri destekler; Hem Avrupa Konseyi'nin, hem de Avrupa Kültürel Sözleşmesi'nin Avrupa Konseyi üyesi olmayan Akit Tarafları'nın Yıl'a katılımını memnuniyetle karşılar ve karşılıklı işbirliğinin önemini vurgular;

Organizasyona ilişkin aşağıdaki hususları kaydeder:

-etkinlikler, Ek'te belirtildiği gibi, bir Avrupa yönlendirme komitesiyle beraber, her Üye Devlet'te ulusal kurumlar tarafından hazırlanacak ve uygulanacaktır,

-Komisyon, Anlaşma uyarınca, özellikle görsel işitsel etkinliklere dahil olan kişi ve ürünlerin serbest dolaşımını sağlamak üzere, Topluluk düzeyindeki eylemlerden sorumlu olacaktır,

Komisyon'un, 1988 yılı ön bütçe taslağında uygun bir bakiye önerme niyetini kaydeder;

Görsel işitsel endüstri'nin yeter düzeyde finansal katılımının ve diğer ulusal ve uluslararası kaynakların katkılarının önemini vurgular;

Üye Devletler'deki yetkili makamları, Sinema ve Televizyon Yılı'nı desteklemek için gereken adımları atmaya davet eder;

Komisyon'dan, kendilerini Yıl planının uygulanmasında kat edilen ilerleme hakkında düzenli olarak bilgilendirmesini ve hem kendilerine hem de Avrupa Parlamentosu'na uygulama hakkında bir son rapor iletmesini talep eder.

EK

Avrupa Sinema ve Televizyon Yılına ilişkin Kılavuz İlkeler

## I. AMAÇLAR

Avrupa Sinema ve Televizyon Yılı'nın amaçları aşağıdaki gibidir:

-özellikle politik çevrelerin, sinema ve televizyon profesyonellerinin ve fikir liderlerinin, bu alandaki denizaşırı endüstriler ile rekabet edebilen, güçlü bir görsel işitsel endüstrinin önemi hakkındaki bilinç düzeyini yükseltmek,

-Avrupa kimliğini görsel işitsel medyada yansıtmak ve Avrupa'daki küçük ve büyük kültürel alanlar arasında daha iyi bir denge kurulmasına çalışarak, yaratıcılığı desteklemek,

-Diğerlerine ilaveten, görsel işitsel endüstriye dahil olan kişilerin ve ürünlerin hareket serbestisinin artırılmasına çalışarak, Topluluk'un bu alanda ilerleme kaydetmesini ve Avrupa görsel işitsel sektörünün gelişimi için gereken koşulların yaratılmasını sağlamak,

-Görsel işitsel programların finansmanı, üretimi ve dağıtımını için Avrupa içerisinde daha iyi bir işbirliği ile sinema ve televizyon arasında daha yakın bir ortaklık ilişkisi elde etmek.

## II. TOPLULUK DÜZEYİNDE GERÇEKLEŞTİRİLECEK ETKİNLİKLER

Amaçların gerektirdiği eylemler, Avrupa yönlendirme komitesi tarafından detaylı olarak hazırlanacaktır.

Ulusal komiteler ile Avrupa yönlendirme komitesi tarafından seçilen projeler öncelikle yeni yollar açma, Avrupa düzeyinde özgün formüller bulma, dünya düzeyinde rekabet yeteneği sağlayabilecek kuvvetleri bir araya getirme ve etkileri 1988 yılının zaman sınırından sonra da hissedilecek bir ilerleme kaydetme ihtiyacına cevap vermelidir.

Bu etkinlikler, görsel işitsel sektörün farklı unsurlarını ele alabilir.

Yönetim komitesi tarafından Avrupa düzeyinde seçilen etkinliklerin sayısı ve kapsamı, öncelikle kullanılabilir durumda olan finansal kaynaklara bakılarak belirlenecektir.

## III. ORGANİZASYON

Hem Avrupa Konseyi, hem de Avrupa Kültürel Sözleşmesi'nin Avrupa Konseyi üyesi olmayan Akit Tarafları Yıl'a katılacaktır.

Komisyon, Anlaşma ve ulusal etkinliklerle olan koordinasyonu çerçevesinde, Topluluk düzeyindeki eylemlerden sorumlu olacaktır.

Avrupa Sinema ve Televizyon Yılı aşağıdaki komitelerin yardımıyla düzenlenecektir:

Avrupa yönlendirme komitesi

Üstün ve tanınan bir kişinin başkanlığını yapacağı bu komite, ulusal komitelerin başkanını ve ilgili alanlardaki tanınmış temsilcileri kapsayacaktır. Yönlendirme komitesi programın genel koordinasyonundan, kısım II'de belirtilen çeşitli etkinlikler arasındaki tutarlıktan, ve Avrupa düzeyinde yürütülecek olan projelerin seçiminden sorumlu olacaktır.

Bu komitenin sekreterliğini Komisyon sağlayacaktır.

Ulusal komiteler

Her Üye Devlet'te, ilgili alanları temsil eden üyelerden oluşan bir komite kurulacaktır. Bu komitenin temel amacı ilgili devlette Avrupa Sinema ve Televizyon Yılı çerçevesinde düzenlenen ulusal projeleri desteklemek, geliştirmek ve uygulamak olacaktır. Aynı zamanda bu komite, çeşitli makam ve gruplar tarafından kendisine ayrılan özel ya da kamusal fonları da toplayabilecek ve yönetebilecektir. Kısım II'de belirtildiği gibi, bu komiteden Avrupa Sinema ve Televizyon Yılı çerçevesinde projeleri belirlemesi ve uygun gördüğü etkinlikleri ve organizasyonları önermesi beklenecektir.

Öğrenci Çevirmen: Gökçe Katkıcı

Öğrenci Proje Asistanı: İrem Uygur

